

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

LENZE Automation GmbH, Hans-Lenze-Strasse 1, 31855 Aerzen GERMANY

erklärt in alleiniger Verantwortung die Übereinstimmung der Produkte

declares under sole responsibility compliance of the products

**i900 mit integrierter Sicherheitsfunktion STO /
I95Axxxxx1Axxxxxxx**

mit der

with the

Maschinenrichtlinie

Machinery Directive

2006/42/EG Anhang IX und VIII

2006/42/EC Annex IX and VIII

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

Sicherer Halt	Stopp Kategorie 0	EN 60204-1 + A1 + AC	:2006 :2009 :2010	Stop category 0	Safe torque off
	Kategorie 4 Performance Level (PL): PL e	EN ISO 13849-1	:2015	Category 4 Performance Level (PL): PL e	
		EN 61508 1-7	:2010		
Sicherheitsfunktionen siehe Betriebsanleitung.	SIL 3	EN 62061 + AC + A1 + A2	:2005 :2010 :2013 :2015	SIL 3	For safety functions see manual.
		EN 61800-5-2	:2016		
		EN 61800-5-1	:2007		



Konformitätsbewertung

Conformity assessment



Benannte Stelle

notified body

TUV Rheinland Industrie Service GmbH
Alboinstrasse 56
12103 Berlin / Germany

Zertifikate

certificates

01/205/5605.00/17

Gültigkeit

Date of expiry

11.08.2022

EMV- Richtlinie

EMC Directive

2014/30/EU

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 61800-3:2004 + A1:2012

RoHS- Richtlinie

RoHS Directive

2011/65/EU

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 50581:2012

Die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung sind zu beachten.

The safety instructions of the manual are to be considered.

Die Produkte sind bestimmt zum Einbau in Maschinen. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche diese Produkte eingebaut werden sollen, den Bestimmungen der o.g. EU-Richtlinie entsprechen.

These products are intended for installation in machines. Operation is prohibited until it has been determined that the machines in which these products are to be installed, conforms to the above mentioned EU Directive.

Ort / Datum
Place / date

Geschäftsführer
General Manager

Dokumentationsverantwortlicher
Responsible for documentation

Aerzen 15.08.2017

[Signature]
Dipl.-Ing. Frank Maier

[Signature]
i.A. T. Wedemeyer

Déclaration UE de conformité

Dichiarazione di conformità UE

LENZE Automation GmbH, Hans-Lenze-Strasse 1, 31855 Aerzen GERMANY

Déclare, sous sa seule responsabilité, que les produits

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità la conformità dei seguenti prodotti

**i900 mit integrierter Sicherheitsfunktion STO /
I95Axxxxx1Axxxxxx**

respectent la

alla

Directive Machines

2006/42/CE Annexes IX et VIII

Direttiva macchine

2006/42/CE Allegato IX e VIII

Normes harmonisées appliquées :

Standard armonizzati applicati:

Arrêt sécurisé	Catégorie d'arrêt 0	EN 60204-1 + A1 + AC	:2006 :2009 :2010	Categoria di stop 0	Arresto sicuro
	Catégorie 4 Niveau de performance(PL): PL e	EN ISO 13849-1 EN 61508 1-7	:2015 :2010	Categoria 4 Livello di prestazioni (PL): PL e	
Fonctions de sécurité : voir manuel d'utilisation.	SIL 3	EN 62061 + AC + A1 + A2 EN 61800-5-2 EN 61800-5-1	:2005 :2010 :2013 :2015 :2016 :2007	SIL 3	Per le funzioni di sicurezza vedere le istruzioni operative.



Évaluation de conformité

Valutazione della conformità



Organisme notifié

Ente notificato

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Alboinstrasse 56
12103 Berlin / Germany

Certificats

Certificati

01/205/5605.00/17

Date d'expiration

Validità

11.08.2022

EMV- Richtlinie

2014/30/EU

EMC Directive

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 61800-3:2004 + A1:2012

RoHS- Richtlinie

2011/65/EU

RoHS Directive

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 50581:2012

Respecter impérativement les consignes de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation.

Osservare assolutamente le informazioni sulla sicurezza riportate nelle istruzioni operative.

Ces produits sont destinés à être installés au sein de machines. Leur mise en service est interdite tant qu'il n'a pas été attesté que la machine destinée à les accueillir respecte les dispositions de la directive UE susmentionnée.

I prodotti elencati sono destinati all'installazione su macchine e non possono essere messi in funzione fintanto che non sia stata verificata la conformità delle macchine su cui dovranno essere installati alla suddetta direttiva UE.

Lieu / date
Luogo / data

Gérant
Amministratore delegato

Responsable de documentation
Responsabile della documentazione

Aerzen 15.08.2017

Dipl.-Ing. Frank Maier

i.A. T. Wedemeyer

Declaración UE de conformidad

Declaração UE de Conformidade

LENZE Automation GmbH, Hans-Lenze-Strasse 1, 31855 Aerzen GERMANY

declara bajo su propia responsabilidad, que los productos

declara, sob sua exclusiva responsabilidade, a conformidade dos produtos

**i900 mit integrierter Sicherheitsfunktion STO /
I95Axxxxx1Axxxxxx**

cumplen con la

com a

Directiva de Máquinas

2006/42/CE Anexo IX y VIII

Directiva de Máquinas

2006/42/CE Anexo IX e VIII

Normas armonizadas aplicables:

Normas harmonizadas aplicadas:

Paro seguro	Categoría de paro 0	EN 60204-1 + A1 + AC	:2006 :2009 :2010	Paragem categoria 0	Paragem segura
	Categoría 4 Nivel de rendimiento (PL): PL e	EN ISO 13849-1	:2015	Categoría 4 Nível de performance (PL): PL e	
Las funciones de seguridad se encuentran en el manual de instrucciones.	SIL 3	EN 61508 1-7 EN 62061 + AC + A1 + A2 EN 61800-5-2 EN 61800-5-1	:2010 :2005 :2010 :2013 :2015 :2016 :2007	SIL 3	Consulte as funções de segurança no manual de operação.



Evaluación de conformidad

Avaliação da conformidade



Entidad notificada

Certificados

Validez

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Organismo notifi Alboinstrasse 56
12103 Berlin / Germany

Certificados 01/205/5605.00/17

Validade 11.08.2022

EMV- Richtlinie

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EMC Directive

2014/30/EU

Applied harmonized standards:

EN 61800-3:2004 + A1:2012

RoHS- Richtlinie

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

RoHS Directive

2011/65/EU

Applied harmonized standards:

EN 50581:2012

Deben tenerse en cuenta las instrucciones de seguridad del manual.

Devem ser observadas as instruções de segurança do manual de operação.

Los productos están diseñados para su instalación en máquinas. Está prohibida la puesta en marcha hasta que se pueda determinar que la máquina en la que se instale éste producto cumpla con las directivas anteriormente indicadas.

Os produtos são destinados à incorporação em máquinas. A colocação em serviço permanece proibida até que seja constatado que a máquina, na qual estes produtos devem ser incorporados, corresponde às disposições da Directiva de Máquinas UE acima citada.

Lugar / Fecha

Local / Data

Gerencia

Gerente

Responsable de la documentación

Responsável pela documentação

Aerzen 15.08.2017

Dipl.-Ing. Frank Maier

i.A. T. Wedemeyer

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

LENZE Automation GmbH, Hans-Lenze-Strasse 1, 31855 Aerzen GERMANY

erklärt in alleiniger Verantwortung die Übereinstimmung der Produkte

declares under sole responsibility compliance of the products

I95AExxxF1Ay10yyyy

x:=0...9

y:=0...9, A...Z

I9MAFR00000000 - Profinet

I9MAG200000000 - Resolver Modul

I9MAG300000000 - Sin/Cos Modul

mit der

with the

Niederspannungsrichtlinie

2014/35/EU

Low Voltage Directive

2014/35/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 61800-5-1:2007

Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung nach der Niederspannungsrichtlinie:

Year of affixing in accordance with the EU Low Voltage Directive:

2017

EMV- Richtlinie

2014/30/EU

EMC Directive

2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 61800-3:2004 + A1:2012

RoHS- Richtlinie

2011/65/EU

RoHS Directive

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

EN 50581:2012

Die aufgeführten Geräte sind im Sinne der EMV- Richtlinie keine eigenständig betreibbare Produkte. Die Einhaltung der Richtlinie setzt den korrekten Einbau der Produkte, die Beachtung der spezifischen Installationshinweise und der Produktdokumentation voraus. Dies wurde an bestimmten Anlagenkonfigurationen nachgewiesen.

According to the EMC directive, the listed devices are not independently operable products. Compliance of the directive requires the correct installation of the product, the observance of specific installation notes and product documentation. This was tested on specific system configurations.

Die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung sind zu beachten.

The safety instructions of the manual are to be considered.

Die Produkte sind bestimmt zum Einbau in Maschinen. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche diese Produkte eingebaut werden sollen, den Bestimmungen der o.g. EU-Richtlinie entsprechen.

These products are intended for installation in machines. Operation is prohibited until it has been determined that the machines in which these products are to be installed, conforms to the above mentioned EU Directive.

Ort / Datum
Place / date

Geschäftsführer
General Manager

Dokumentationsverantwortlicher
Responsible for documentation

Aerzen 11.09.2017

Dipl.-Ing. Frank Maier

i.A. T. Pieper

Declaración UE de conformidad

Declaração UE de Conformidade

LENZE Automation GmbH, Hans-Lenze-Strasse 1, 31855 Aerzen GERMANY

declara bajo su propia responsabilidad, que los productos

declara, sob sua exclusiva responsabilidade, a conformidade dos produtos

I95AExxxF1Ay10yyyy

x:=0...9

y:=0...9, A...Z

I9MAFR000000000 - Profinet

I9MAG200000000 - Resolver Modul

I9MAG300000000 - Sin/Cos Modul

cumplen con la

com a

Directiva de Bajo Voltaje

2014/35/UE

Directiva de Baixa Tensão

2014/35/UE

Normas armonizadas aplicables:

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 61800-5-1:2007

Año de colocación del marcado UE en virtud de Directiva de Bajo Voltaje:

Ano de aposição marcação UE sob o Directiva de Baixa Tensão:

2017

Directiva CEM

2014/30/UE

Normas armonizadas aplicables:

Directiva CEM

2014/30/UE

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 61800-3:2004 + A1:2012

Directiva RoHS

2011/65/UE

Normas armonizadas aplicables:

Directiva RoHS

2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 50581:2012

De acuerdo con la directiva sobre compatibilidad electromagnética, los productos indicados no pueden accionarse de manera autónoma. La conformidad con la norma requiere la correcta instalación del producto y el cumplimiento de las indicaciones de instalación y la documentación del producto. La conformidad se ha comprobado con configuraciones específicas.

Deben tenerse en cuenta las instrucciones de seguridad del manual.

Los productos están diseñados para su instalación en máquinas. Está prohibida la puesta en marcha hasta que se pueda determinar que la máquina en la que se instale éste producto cumpla con las directivas anteriormente indicadas.

Os aparelhos citados não são produtos de operação independente nos termos da Directiva CEM. O cumprimento da Directiva pressupõe a montagem correcta dos produtos, a observação das instruções de montagem específicas e da documentação do produto. Isso foi comprovado em configurações específicas de sistema.

Devem ser observadas as instruções de segurança do manual de operação.

Os produtos são destinados à incorporação em máquinas. A colocação em serviço permanece proibida até que seja constatado que a máquina, na qual estes produtos devem ser incorporados, corresponde às disposições da Directiva de Máquinas UE acima citada.

Lugar / Fecha
Local / Data

Gerencia
Gerente

Responsable de la documentación
Responsável pela documentação

Aerzen 11.09.2017

Dipl.-Ing. Frank Maier

i.A. T. Pieper

Déclaration UE de conformité

Dichiarazione di conformità UE

LENZE Automation GmbH, Hans-Lenze-Strasse 1, 31855 Aerzen GERMANY

Déclare, sous sa seule responsabilité, que les produits

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità la conformità dei seguenti prodotti

I95AExxxF1Ay10yyyy

x:=0...9

y:=0...9, A...Z

I9MAFR000000000 - Profinet

I9MAG200000000 - Resolver Modul

I9MAG300000000 - Sin/Cos Modul

respectent la

alla

Directive Basse Tension

2014/35/UE

Direttiva bassa tensione

2014/35/UE

Normes harmonisées appliquées :

Standard armonizzati applicati:

EN 61800-5-1:2007

Année d'application du marquage UE selon la directive Basse Tension:

Anno di apposizione marcatura UE ai sensi della Direttiva bassa tensione:

2017

Directive CEM

2014/30/UE

Direttiva EMC

2014/30/UE

Normes harmonisées appliquées :

Standard armonizzati applicati:

EN 61800-3:2004 + A1:2012

Directive RoHS

2011/65/UE

Direttiva RoHS

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :

Standard armonizzati applicati:

EN 50581:2012

Les appareils mentionnés ne sont pas des produits destinés à fonctionner de manière autonome au sens de la directive CEM. La conformité à la directive suppose un montage approprié des produits, ainsi que le respect des consignes d'installation spécifiques et de la documentation relative aux produits. Cette conformité a été démontrée pour des configurations d'application précises.

I dispositivi elencati non costituiscono unità funzionali indipendenti ai sensi della direttiva EMC. La conformità alla direttiva presuppone la corretta installazione del prodotto, il rispetto delle istruzioni di installazione e della documentazione relativa. Ciò è stato testato su specifiche configurazioni di sistema.

Respecter impérativement les consignes de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation.

Osservare assolutamente le informazioni sulla sicurezza riportate nelle istruzioni operative.

Ces produits sont destinés à être installés au sein de machines. Leur mise en service est interdite tant qu'il n'a pas été attesté que la machine destinée à les accueillir respecte les dispositions de la directive UE susmentionnée.

I prodotti elencati sono destinati all'installazione su macchine e non possono essere messi in funzione fintanto che non sia stata verificata la conformità delle macchine su cui dovranno essere installati alla suddetta direttiva UE.

Lieu / date

Luogo / data

Gérant

Amministratore delegato

Responsable de documentation

Responsabile della documentazione

Aerzen

11.09.2017

Dipl.-Ing. Frank Maier

i.A. T. Pieper